



2013年9月4日刚果民主共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨向安全理事会澄清关于扩大联合核查机制指挥官的不实信息。

该机制是大湖区问题国际会议在大湖区范围设立的，自2012年9月起展开运作，目的是核查来自成员国的所有指控，其领导人为乌干达国籍的 Geoffrey Muheesi Baraba 准将。

由于 Muheesi Baraba 将军在任职中犯下许多严重错误，在2013年7月31日于内罗毕举行的大湖区问题国际会议国家元首会议期间，刚果民主共和国在成员国国防部长会议上对其提出罢免，而并未宣布其为“不受欢迎的人”。

应指出，核查机制在刚果共和国(布拉柴维尔)一名上校的指挥下继续正常运作。在其监督下，该机制日前到 Munigi 和戈马(刚果民主共和国)以及卢旺达进行了调查。

随信向安理会提交刚果民主共和国副总理兼国防部长亚历山大·卢巴·恩坦伯向各国国防部长提出的罢免书(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发给荷。

常驻代表

大使

伊尼纳斯·加塔·马温加(签名)



2013年9月4日刚果民主共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

扩大联合核查机制指挥官的不公正态度

一. 引言

自2012年9月设立扩大联合核查机制以来，该机构指挥官乌干达国籍的Geoffrey Muheesi Baraba 准将先后犯下许多严重错误，若干迹象都表明其偏向3•23运动。他在核查机制内部会议、大湖区问题国际会议参谋部长会议以及核查机制与3•23运动和其他武装团体举行会议的公开场合都表现出这种态度。

二. 证据

(a) 2012年11月20日在坎帕拉，核查机制指挥官在大湖区问题国际会议参谋部长会议上做出如下令人不快的言辞：

- “— 3•23运动在军事和纪律上比刚果民主共和国武装部队(刚果(金)武装部队)更组织有素；
- 70%的刚果(金)武装部队成员达不到作为军人的标准。其余30%没有经过充分培训，可以重新进行培训；
- 在实地，刚果(金)武装部队指挥官非常涣散，他们单盯着卢旺达，说要攻击卢旺达，却没有能力粉碎武装团体”；

(b) 就在2012年11月3•23运动占领戈马市时，他却安排一名刚果民主共和国的核查机制成员参加一个核查机制小组到Kisoro(乌干达)和Bunagana出差，而核查机制所有成员都认为，应当集中调查3•23运动实施的所有活动。就此，核查机制的一名刚果民主共和国代表与之发生一系列严重争执。

(c) 3•23运动在戈马逗留期间，核查机制指挥官在Karibu酒店对3•23运动指挥官(Makenga Sultani)表示赞赏，对他讲：“恭喜你！你干得非常出色。”这发生于2012年11月26日，当时有除刚果民主共和国之外的其他成员在场。这些成员为他们领导所说的话感到惊诧。核查机制指挥官把戈马沦陷当成他所赞赏的好事。他还在3•23运动分裂时Runiga派别被打败之后向Makenga说过类似的赞美之词。

(d) 2013年6月25日，此人在玛伊-玛伊Shetani地带行进时对代表刚果民主共和国的核查机制成员强调说：“你们的敌人不是3•23运动，而是解放卢旺达民主力量。你们先打解放卢旺达民主力量，3•23运动会自动放下武器……”（这个话也是3•23运动的主张之一）。在这方面，他赞赏Innocent Kaina和Mboneza的英勇(这两人分别是部署在戈马市附近Kibati-Munigi轴线的3•23运动队伍的指挥官)，说他们知晓如何打游击，能击败行动区内敌对3•23运动的任何力量。

(e) Runiga 派别被打败之后流落到卢旺达，有些士兵又返回 Rumangabo，但这没有引起他的注意。在 2013 年 4 月 24 日的核查机制会议上，他反而说：“这些是 3•23 运动的士兵，他们的首领 Bosco Ntaganda 在海牙；这次回返不算什么意外，因为他们是刚果人回自己国家，不需要任何核查”。在此期间，卢旺达调动媒体，显示 Runiga 派别战斗人员离开了 Gikongoro 地带(卢旺达)，以掩盖这种情况。

(f) 2013 年 6 月 26 日，在核查机制与玛伊-玛伊 Shetani 派团体进行接触之后，他说 3•23 运动非常组织有素，甚至可以征服整个刚果民主共和国东部。

(g) 2013 年 7 月 13 日，核查机制指挥官视察了 Bundiburdjo 的刚果集结地带，主动对保卫边界安全的乌干达人民国防军营部讲话，鼓动乌干达部队在威胁临近边界时，不经刚果当局许可，到刚果民主共和国境内打击民主同盟军。

(h) 2013 年 7 月 28 日，在内罗毕参谋长会议上，此人暗示刚果(金)武装部队与玛伊-玛伊 Nyatura 派合作，而他从未听说解放卢旺达民主力量与刚果(金)武装部队之间有任何冲突。他还贬低刚果(金)武装部队赶走 Kibati 山上 3•23 运动的行动能力。

(i) 他的态度不公正，对有些卢旺达军官不守纪律、无故拒绝参加出差核查不加理睬也不予处罚。

(j) 另外的情况还有：当有应谴责卢旺达的情况时(如卢旺达国防军的士兵非正常部署到刚果民主共和国边界，作为对 3•23 运动的直接支持)，他总是讲，这是卢旺达针对解放卢旺达民主力量的威胁维护领土完整，虽然这些部队部署的地带是 3•23 运动的士兵在把守。而当刚果(金)武装部队部署到戈马市及周边时，他从不讲维护刚果民主共和国的完整，却说在戈马部署仅仅一个营就是违反 2012 年 11 月 24 日大湖区问题国际会议的国家元首声明。

(k) 2013 年 5 月 20 日，3•23 运动军官 Innocent Kaina 口头威胁绑架核查机制的一名刚果民主共和国成员和一名坦桑尼亚成员，他却认为此事无碍，并予以掩盖和压制。

(l) 在核查机制与 3•23 运动在控制区举行会议时，核查机制指挥官总是先与 3•23 运动的领导进行短时间闭门会谈，再与机制所有成员开会。

(m) 他先与卢旺达方面进行闭门会谈，再与机制所有成员开会，会议的立场和结论都是事先定好的。

(n) 在卢旺达成员们的大力阻挠下，他没有发挥权威公布两份对卢旺达不利的报告，而无视机制其他成员的意见。这涉及 3•23 运动抢劫戈马市的报告和核查机制会见玛伊-玛伊自由独立刚果爱国者联盟领袖 Janvier Karairi 的报告。

三. 结论

鉴于上述，这位将军行为不当，在指挥大湖区问题国际会议本应公正重建各国之间相互信任的区域性军事机构中犯有错误。就此，我们对他予以罢免。

副总理兼国防部长

亚历山大·卢巴·恩坦伯(签名)
